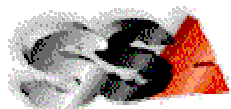


a propos



@ propos 10 : le COURRIEL de la SSA (mai 2004)

Chers Membres,

L'ouverture d'une rubrique annonçant vos liens internet et pages personnelles a rencontré un grand succès. Pour des raisons de place, nous ne publierons les liens qu'à condition qu'ils ne s'agissent pas de pages à caractère strictement commercial et selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Continuez cependant à nous communiquer vos liens à feedback@ssa.ch et à tous, un bel été !

Denis Rabaglia, Président de la Commission Communication et Publications

Pierre-Henri Dumont, Directeur

Barbara Bonardi, Secrétaire de rédaction

Deutschsprachige Informationen weiter unten...

Informazioni in italiano : di seguito...

* * * AUDIOVISUEL * * *

Résidences d'écriture visuelle à l'Ile d'Elbe

La SSA et la Fondation Thyll-Dürr proposent deux ateliers d'écriture visuelle (cinéma/télévision) animés par Emanuelle delle Piane. Ils se dérouleront du **4 - 11 novembre** et du **17 - 24 novembre 2004** à la Casa Zia Lina sur l'Ile d'Elbe. Par auteur participant, la SSA prend en charge Fr. 400.- du coût de l'atelier et la Fondation Thyll-Dürr les frais d'hébergement et de nourriture. La participation personnelle s'élève à Fr. 425.- par auteur.

Délai d'inscription : **6 septembre 2004.**

Règlement de participation, fiche d'inscription et programme des ateliers :

www.ssa.ch/_library/documents/reglements_fdsculturel/ateliers_ecriture.pdf

Nouveautés sur /SCRIPT

Vous cherchez à financer le développement d'un scénario ?

/SCRIPT vous propose un panorama suisse de l'ensemble des institutions nationales, cantonales et télévisuelles qui soutiennent le financement de l'écriture.

Bâti autour des préoccupations des scénaristes, /SCRIPT contient en français et en allemand des informations de première main et des services qui privilégient la communication et l'échange en ligne.

www.focal.ch/script

Un site pour les scénaristes

Découvrez le site www.contrechamp.org/scenario : cours de dramaturgie on-line, liste des bonnes questions à se poser devant un scénario, dictionnaire du jargon technique, etc. Une adresse intéressante pour se familiariser davantage avec le métier !

Bourse Scénariste TV/ & Bourse Producteur de la Fondation Hachette

La Fondation Hachette offre chaque année une **Bourse scénariste TV**, dotée de 12'000 euros, à un jeune scénariste francophone. Les candidats doivent être âgés de 30 ans au plus et avoir déjà écrit ou co-écrit au moins un scénario dans le cadre d'une convention d'écriture pour le cinéma ou la télévision.

La Bourse producteur cinéma de 50'000 euros offre les moyens financiers à un jeune producteur de créer sa société de production de longs-métrages. Les candidats doivent avoir max 30 ans et posséder déjà de l'expérience dans la production.

Date de remise des dossiers : **17 juin 2004**

Informations : www.fondation-hachette.org/bourses/scenariste.html ;
www.fondation-hachette.org/bourses/producteur.html

Tel. 00 33 (1) 40 69 18 73 ; fondhach@lagardere.fr

Grand prix du meilleur scénario TV et Prix junior du meilleur scénario

Organisés par la société SOPADIN, les prix annuels du meilleur scénario de télévision et du meilleur scénario junior prévoient une dotation de 4500 Euro chacun.

Le Grand prix du meilleur scénario TV est ouvert aux auteurs n'ayant pas eu plus de cinq scénarios de téléfilms diffusés.

Réception des dossiers : **du 1er septembre au 5 octobre 2004**

Le Prix junior du meilleur scénario s'adresse aux auteurs de moins de 28 ans et met en compétition des scénarios de long-métrages pour le cinéma.

Réception des scénarios : **du 15 octobre au 15 novembre 2004**

SOPADIN - 47, rue de Babylone - F-75007 Paris -

Tel. 0033 (1) 47 05 00 15

www.prix-scenariste.org ; info.prix.scenariste@worldnet.fr

Résidences au CECI du Moulin d'Andé

Situé en Normandie, le Centre des écritures cinématographiques (Céci) du Moulin d'Andé offre aux cinéastes francophones des résidences d'écriture et de création pour une durée maximale de deux mois (échelonnés selon les nécessités du candidat). Les résidents sont nourris et logés, mais ne reçoivent pas de rémunération de la part du Céci.

Délais pour le dépôt d'une candidature : **31 mai et 31 octobre 2004**

Moulin d'Andé, 27430 Andé, France, tél. 0033 (0)2 32 59 70 02, Mme

Myriam Martou, moulin@moulinande.asso.fr

www.moulinande.asso.fr/res.htm (le site n'est pas à jour pour ce qui concerne les dates)

La résidence du Festival de Cannes

La résidence du Festival de Cannes à Paris accueille chaque année des réalisateurs ayant un projet de premier ou de deuxième long-métrage de fiction. Les résidents bénéficient d'un hébergement au cœur de Paris, d'une bourse de 750 euro par mois et d'un accompagnement personnalisé au développement de leur projet.

Délai de candidature pour un séjour du 28 février au 10 juillet 2005: **30 septembre 2004**

Bureau de la Résidence du Festival, 3 rue Amélie, 75007 Paris,

Tél: 0033 (0)1 53 59 61 20 ; residence@festival-cannes.fr ;

www.origine.festival-cannes.com/cinefondation/

*** * * SCENE * * ***

TEXTES→en→SCENES 2004, dernières informations

Suite à l'annonce diffusée dans notre dernier bulletin *A Propos* au sujet de l'atelier d'écriture dramatique organisé par la SSA, Pro Helvetia, le Pourcent culturel Migros et l'AdS en partenariat avec les principaux théâtres romands, vous trouverez les informations pratiques quant à la **date des entretiens** individuels avec le jury, le **nom du dramaturge** accompagnant les 4 auteurs choisis ainsi que les **dates et lieux des ateliers-résidences**.

www.ssa.ch/_library/documents/reglements_fdsculturel/news_textes_scene.pdf

Bourses SSA pour la création chorégraphique

Pour la septième fois, le Fonds culturel de la SSA attribuera à la fin de cette année **trois bourses** (au maximum) d'une valeur totale de **Fr. 30'000.-** aux meilleurs projets présentés par des chorégraphes suisses ou domiciliés en Suisse.

Délai d'envoi des projets: **1^{er} juin 2004**

Règlement de participation :

www.ssa.ch/_library/documents/reglements_fdsculturel/choregraphie.pdf

Prix SSA 2004 à l'écriture théâtrale

Jusqu'à **6 prix** de **Fr. 5'000.-** chacun récompensant des auteurs de pièces de théâtre originales et inédites sont attribués par le Fonds culturel. En plus de ces prix, la SSA soutient la création publique des pièces de théâtre lauréates en attribuant aux compagnies ou aux théâtres professionnels qui décident de les produire une somme de **Fr. 10'000.-** à titre de contribution aux frais de chaque création.

Délai d'envoi des dossiers: **15 juin 2004.**

Règlement de participation :

www.ssa.ch/_library/documents/reglements_fdsculturel/ecriture_theatrale.pdf

Bourses SSA 2004 à la traduction de pièces de théâtre

En collaboration avec le Pourcent culturel Migros

3 bourses de **Fr. 8'000.-** chacune (au maximum) sont destinées à des auteurs et traducteurs qui projettent de traduire dans l'une des quatre langues nationales une œuvre théâtrale d'un auteur contemporain et vivant, écrite dans l'une des quatre langues nationales. Bonus : l'édition sous forme de brochures des pièces traduites et envoi aux théâtres en Suisse et à l'étranger.

Délai d'envoi des dossiers: **1er septembre 2004**

Règlement de participation:

www.ssa.ch/_library/documents/reglements_fdsculturel/traduction.pdf

Concours de théâtre sur le thème « secondos et secondas »!

Par "secondos", on désigne les enfants d'origine étrangère qui sont nés et ont grandi en Suisse. Ce concours les invite à s'exprimer sous la forme de pièces de théâtre sur la manière dont ils vivent leur existence entre Ici et Là-bas. Sont admis au concours les groupes de théâtres professionnels et amateurs (constitués d'au moins un tiers de secondos) et les auteurs. Les pièces de théâtre, d'une durée maximale de vingt minutes, peuvent être rédigées et présentées dans une des 4 langues nationales.

Délai d'inscription : **30 juin 2004**

www.secondofestival.ch

Concours de théâtre « Secondo », albamig_bureau de médiation interculturelle et encouragement de la culture, Pilatusstrasse 48,

6003 Lucerne, Mme Gjyle Krasniqi, tél. 041 240 77 66,
albamig@secondofestival.ch

Sensibilisation à la gestion de projets culturels

L'association artos propose, en collaboration avec le Service cantonal vaudois des affaires culturelles, un module de formation intitulé «Sensibilisation à la gestion de projets culturels », qui s'adresse à des personnes souhaitant développer un projet de production culturelle scénique de petite ou de moyenne taille (budget jusqu'à Fr. 50'000.-).

Ce module compte 12 heures et comporte un volet théorique ainsi qu'un volet pratique. Dates : samedis 5, 12 et 19 juin 2004 / 8h30 à 12h00. Lieu : Grand-Pré 5, 1007 Lausanne. Prix : Fr. 300.-

Délai d'inscription : **15 mai 2004**

Infos : artos, Grand Pré 5, 1007 Lausanne

tél. 021 621 80 60

www.artos-net.ch / admin@artos-net.ch

Ce module de formation peut bénéficier d'un soutien de la Commission cantonale vaudoise de la formation culturelle (CCFC).

Voir : www.dire.vd.ch/serac/formation/formation.html

Un site de référence pour les auteurs

www.theatre-contemporain.net - les créations et écritures théâtrales du monde : vous y trouvez les liens sur les sites de nombreux auteurs et de leurs oeuvres ainsi que vers les maisons d'édition et les revues spécialisées dans le domaine, un calendrier culturel avec les dates des représentations, une liste des festivals, des rubriques annonces, forum et chat, etc. Un site riche en renseignements précieux.

*** * * DIVERS * * ***

Maisons Mainou, lancement d'une pétition !

Maisons Mainou, résidence d'écriture et de composition musicale voulue par Germaine Tournier et dirigée par Gérald Chevrollet depuis 1999, lance une pétition de soutien auprès des amis, partenaires, artistes, responsables culturels et citoyens concernés.

La Commune de Vandoeuvres - où est sise la résidence - a refusé d'entrer en matière sur la convention de subventionnement proposée par l'Etat de Genève et incluant la Ville de Genève et la Loterie romande. Ce refus entraîne un blocage du processus de stabilisation, pourtant presque à terme.

Le Conseil de la Fondation Johnny Aubert-Tournier « Maisons Mainou » et sa direction vous engagent à combattre à ses côtés pour son indépendance d'action ! Merci.

Informations complémentaires et Pétition sur le site
www.maisonsmainou.ch

Auteurs en résidence à L&arc de Romainmôtier

Le Pourcent culturel Migros offre aux auteurs la chance de bénéficier d'un séjour d'écriture gratuit de maximum deux semaines - repas non compris - à L&arc (Littérature et atelier de réflexion contemporaine), installé dans le site de l'abbatiale de Romainmôtier.

Les candidatures, munies d'un curriculum vitæ et d'une ou deux publications, peuvent être adressées en tout temps à : L&arc Romainmôtier, Veronika Sellier, 1323 Romainmôtier.

Informations www2.kulturprozent.ch/arc/f/index.htm,
veronika.sellier@mgb.ch , Tel : 01 277 23 98

Fondation Ledig-Rowolt (Château de Lavigny)

Le Château de Lavigny, situé entre Lausanne et Genève, accueille chaque été en résidence des professionnels de l'écriture du monde entier. Des soirées de lectures avec les résidents sont organisées : 13 juin, 9 juillet, 29 juillet, 15 août et 3 septembre de 18h. à 20 h.. Autres manifestations littéraires: une soirée - un invité suisse romand... les 18 juin et 27 août de 18h à 20h. (inscriptions env. 10 jours avant auprès de: chlavigny@hotmail.com).

Cherchez-vous un château du 18e siècle pour votre prochain film ? Un lieu de réunion ou de séminaire? Contactez annefaussigny@hotmail.com

Liste des résidents et infos générales : www.chateaudelavigny.ch (le site sera actualisé prochainement)

Aides financières de la Fondation Forberg

La fondation Forberg vient en aide aux artistes professionnels suisses, ainsi qu'aux artistes étrangers vivant en Suisse, se trouvant dans une situation de grande précarité. Elle peut intervenir quand les conditions suivantes sont réunies: situation difficile sur le plan personnel et financier, activité artistique de plusieurs années en tant qu'auteur, âge min. 40 ans, lien avec la Suisse.

Informations supplémentaires et formulaire de demande :
www.forbergstiftung.org

Les demandes écrites peuvent être envoyées en tout temps à l'adresse: Forbergstiftung, Postfach 287, 3000 Bern 7.

Bourse écrivain de la Fondation Hachette

Une bourse d'écrivain, dotée de 25 000 euros, est remise chaque année à un jeune professionnel (30 ans max) d'expression française

(pièces de théâtre, romans, nouvelles) dont au moins une œuvre littéraire a été publiée.

Délai pour la remise des dossiers : **17 juin 2004**

Informations :

www.fondation-hachette.org/bourses/ecrivain.html

Tel. 00 33 (1) 40 69 18 73 ; fondhach@lagardere.fr

Auteurs en résidence au Château de La Napoule

Situé près de Cannes en front de la mer, ce château accueille chaque année en résidence des professionnels de toute branche artistique et littéraire pour des périodes d'environ deux mois. Les étudiants ne sont pas acceptés. Les résidents sont logés et nourris et disposent chacun de leur propre lieu de travail. La prochaine résidence est prévue du 15 octobre au 30 novembre 2004.

Délai d'inscription: **1^{er} juillet 2004**

Château de La Napoule, BP 940, 06210 Mandelieu-La Napoule,

Tél. : 04 93 49 95 05, Fax : 04 92 97 62 71,

message@chateau-lanapoule.com

Infos et formulaire de candidature :

www.lnaf.org/residencies/index_f.html

Bourses de résidence à Stuttgart

L'Akademie Schloss Solitude met à disposition des bourses de résidence pour professionnels de toute discipline artistique et littéraire ayant terminé leurs études depuis max 5 ans et âgés de 35 ans au plus. Les candidats qu'au moment de l'inscription sont encore aux études ne seront pas pris en compte. Les séjours ont en générale une durée de 6 ou 12 mois. Les bourses comprennent 1000 Euros par mois plus les frais de voyage. Les candidats doivent pouvoir s'exprimer dans une des langues suivantes : français, allemand ou anglais.

Dépôt des candidatures pour une bourse en 2005-2007 : **du 1^{er} juillet au 31 octobre 2004**

Akademie Schloss Solitude, Solitude 3, D-70197 Stuttgart,

Tel: 00 49 711 99 619 0, Fax: 00 49 711 99 619 50,

www.akademie-solitude.de.

Artists in residences im Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf

Every year various institutions allocate grants for a stay at the Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf to qualified artists and academics of the following fields: literature, journalism, arts, fine arts, film/video art, composition. The length of a stay varies between two and five months. Fellows receive a monthly stipend of approximately 1125 €.

Deadline for applications: **September 30th 2004**

Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf, der Stiftung Kulturfonds, 14913

Wiepersdorf , Tel.: 00 49 033746-699-0, Fax: 0049 033746-69919,

schloss.wiepersdorf@t-online.de, www.wiepersdorf.de/stip-inf-e.html

LES AUTEURS SSA SUR LA TOILE

MICHEL GOELDLIN, écrivain et auteur dramatique :

www.culturactif.ch/ecrivains/goeldlin.htm

COMPAGNIE DEFU de Marco Delgado et Nadine Fuchs, danseurs et chorégraphes : www.defu.ch

GILLES AUBRY, compositeur et sound designer :

www.soundimplant.com/gilaubry/index.html

HANS-PETER GANSNER, écrivain, journaliste et traducteur :

www.hpgansner.ch

JULIEN MONTI, multifiûtiste et compositeur: www.julienmonti.com

CinéAtelier Sàrl, société de Francis Reusser et Emmanuelle de Riedmatten : www.cineatelier.ch

KARIM SLAMA, comédien : www.creeact.ch

ANTOINETTE MONOD ET GEOFFREY DYSON, traductions théâtrales :

www.pulloff.ch/claque/textes.html

CLIMAGE, association de réalisateurs indépendants : www.climage.ch

PATRICE MICHAUD, compositeur : www.patricemichaud.com

COMPAGNIE 100% ACRYLIQUE - Evelyne Castellino, chorégraphe :

www.cie-acrylique.ch

MICHEL SAUGY, compositeur et sound designer : www.michelsaugy.com

*** * * FILM * * ***

Was hat /SCRIPT Neues zu bieten?

Suchen Sie Finanzierungsmöglichkeiten für die Entwicklung eines Drehbuches?

/SCRIPT bietet ein Schweizer Panorama über Institutionen auf nationaler und kantonaler Ebene und über Fernsehanstalten, die die Drehbuchentwicklung unterstützen.

/SCRIPT ist eine Dienstleistungs- und Informationsplattform alle, die sich professionell mit Drehbüchern beschäftigen. Sie wird von FOCAL (Stiftung Weiterbildung Film und Audiovision) angeboten. Die Website bietet Informationen aus erster Hand, geht auf alle Fragen

rund ums Drehbuch ein und bietet außerdem online-Dienste, die die Kommunikation und den Austausch zwischen den Nutzern fördern.

www.focal.ch/script

*** * * BÜHNE * * ***

Stipendium 2004 der SSA für choreographische Werke

Zum siebten Mal vergibt am Ende dieses Jahres der SSA-Kulturfonds den besten Projekten, die gemäss den im Reglement vorgeschriebenen Modalitäten von Schweizer oder in der Schweiz ansässigen Choreographen eingereicht wurden, (maximal) drei Stipendien im Gesamtwert von **Fr. 30'000.-**.

Eingabefrist der Projekte: **1. Juni 2004**.

Teilnahmebedingungen:

www.ssa.ch/_library/de/documents/reglements_fdsculturel/choreographie.pdf

Preis 2004 der SSA für das Schreiben von Theaterstücken

Bis zu 6 Preise von je **Fr. 5'000.-** für VerfasserInnen von neuen und noch nicht veröffentlichten Theaterstücken. Zusätzlich zu diesen Preisen fördert die SSA die öffentliche Aufführung der ausgezeichneten Theaterstücke, indem sie die professionellen Theatertruppen oder subventionierten Theater, die sich zur Aufführung dieser Stücke entschliessen, mit einer Summe von **Fr. 10'000.-** als Beitrag zur Kostendeckung bei jeder Produktion unterstützt.

Eingabefrist der Texte: **15. Juni 2004**.

Teilnahmebedingungen:

www.ssa.ch/_library/de/documents/reglements_fdsculturel/ecriture_theatrale.pdf

Stipendium 2004 der SSA für die Übersetzung von Theaterstücken

In Zusammenarbeit mit dem Migros-Kulturprozent.

3 Stipendien von höchstens je **Fr. 8'000.-** für Autoren und Übersetzer, die ein in einer der vier Landessprachen verfasstes Theaterstück eines zeitgenössischen, lebenden Autors in eine andere der vier Landessprachen übersetzen. Darüber hinaus Herausgabe der ausgezeichneten übersetzten Theaterstücke in Broschürenform sowie Versand an in- und ausländische Theater.

Eingabefrist der Projekte: **1. September 2004**.

Teilnahmebedingungen:

www.ssa.ch/_library/de/documents/reglements_fdsculturel/traduction.pdf

Theaterwettbewerb um das Thema "Secondos und Secondas"

Als Secondos bezeichnet werden in der Schweiz geborene und aufgewachsene Kinder ausländischer Herkunft. Verbindliches Wettbewerbsthema: Auseinandersetzung mit der Situation, der Befindlichkeit, den Problemen der Secondos sowie von SchweizerInnen im täglichen Zusammenleben. Zum Wettbewerb zugelassen sind professionelle und Amateurtheatergruppen, Autorinnen und Autoren. Vorgaben: Die Teilnehmer erarbeiten je ein Stück von max. 20 Minuten Dauer. Die Stücke müssen in einer der vier Landessprachen verfasst und aufgeführt werden.

Anmeldeschluss: **30. Juni 2004.**

Theaterwettbewerb Secondos, albamig_Büro für interkulturelle Mediation und Kulturförderung, Pilatusstrasse 48, 6003 Luzern, Frau Gjyle Krasniqi, Tel. 041 240 77 66

albamig@secondofestival.ch, www.secondofestival.ch

Kurzstücke Wettbewerb 2004

Die Kulturwerkstatt Holzhausen schreibt einen Kurzstücke-Wettbewerb für AutorInnen aus. Gesucht werden Kurzstücke in einer Länge von 15 bis 30 Minuten, die mit den Mitteln und Gegebenheiten einer Kleinbühne realisierbar sind. Form und Thematik des Stückes sind frei. Es werden insgesamt drei Preise zu € 750, € 500, € 250 vergeben und die prämierten Stücke werden im Theater Holzhausen uraufgeführt.

Einsendeschluss: **31. Oktober 2004.**

Kulturwerkstatt Holzhausen, Kennwort "Kurzstücke" Holzhausen, Theaterweg 5, A-5113 St. Georgen bei Salzburg.

www.theater-holzhausen.at/kulturwerkstatt.htm

*** * * VERSCHIEDENES * * ***

Artistes in Residence im L&arc Romainmôtier

Das L&arc befindet sich auf dem Klostersgelände von Romainmôtier. Mit Schwerpunkt Literatur finden dort interdisziplinäre Symposien, Workshops und Schreibwerkstätten statt. Es bietet AutorInnen die Möglichkeit eines Schreibaufenthaltes von höchstens zwei Wochen. Der Aufenthalt ist kostenlos, für das Essen ist selbst aufzukommen.

Bewerbungen mit Curriculum Vitae sowie ein bis zwei Publikationen sind zu richten an: L&arc Romainmôtier, Veronika Sellier, 1323 Romainmôtier.

Weitere Informationen: veronika.sellier@mgb.ch , Tel : 01 277 23 98
www.kulturprozent.ch/arc ,

Forbergstiftung

Die Forbergstiftung unterstützt professionelle Kulturschaffende, die in eine akute persönliche Notlage geraten sind. Sie kann unter folgenden Bedingungen tätig werden: akute persönliche und finanzielle Notlage, langjährige künstlerische Tätigkeit als Urheber, Alter mind. 40 Jahre, Beziehung zur Schweiz.

Die zu begründenden Gesuche können jederzeit eingereicht werden an: Forbergstiftung, Postfach 287, 3000 Bern 7. Zusätzliche Informationen zur Stiftung sowie ein Gesuchsformular sind erhältlich unter www.forbergstiftung.org .

Bourses de séjour pour traducteurs

Le Centre national du Livre offre des bourses à des traducteurs étrangers d'oeuvres françaises souhaitant séjourner en France pour y mener un projet de traduction. Les bourses, d'un montant de 1525 Euros par mois, sont prévues pour un séjour d'une durée d'un à trois mois. Les frais de voyage ne sont pas pris en charge.

Date limite pour le dépôt des dossiers : **30 octobre 2004**

Infos : Bernard Borghino, Chargé des traducteurs et traductions en langues étrangères , Hôtel d'Avejan - 53 rue de Verneuil - 75343 Paris cedex 07, Tél. : 00 33 (0)1 49 54 68 25,

bernard.borghino@culture.gouv.fr ,

www.centrenationaldulivre.fr/aides/traducteur_etranger.htm

Stipendien Akademie Schloss Solitude

Stipendien (1000 Euro pro Monat) werden an AutorInnen vergeben, deren Studienabschluss nicht länger als 5 Jahre zurückliegt oder die noch nicht älter als 35 Jahre sind. Bewerbungen noch Studierender können nicht in die Auswahl miteinbezogen werden. Stipendien können für 6 oder 12 Monate vergeben werden. Vorausgesetzte Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch oder Französisch.

Bewerbungsrunde für ein Stipendium 2005-2007: **vom 1. Juli - 31. Oktober 2004.**

Akademie Schloss Solitude, Solitude 3, D-70197 Stuttgart,

Tel: 00 49 711 99 619 0, Fax: 00 49 711 99 619 50,

www.akademie-solitude.de.

Stipendien Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf

Alljährlich vergeben verschiedene Einrichtungen Aufenthaltsstipendien an qualifizierte KünstlerInnen der Sparten Literatur, Publizistik, Geisteswissenschaften, bildende Kunst, Film/ Video/ Fotografie und Komposition. Aufenthaltsdauer: zwei bis fünf Monate. Monatliches Stipendium: 1.125 €.

Anmeldeschluss: **30. September 2004.**

Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf, der Stiftung Kulturfonds,

D-14913 Wiepersdorf , Tel.: 0049 033746-699-0, Fax: 0049 033746-

69919, schloss.wiepersdorf@t-online.de, www.wiepersdorf.de/stip-inf-d.html

DIE AUTOREN DER SSA ONLINE

OLLI HAUENSTEIN, clown - mime - comedy : www.clown.ch

HANS-PETER GANSNER, Schriftsteller, Publizist, Journalist und Übersetzer : www.hpgansner.ch

MARKUS ZOHNER THEATER COMPAGNIE : www.zohnertheater.ch

*** * * BORSE SSA 2004 * * ***

Borse SSA 2004 per la creazione coreografica

Il Fondo culturale della SSA mette a concorso 3 borse, per un importo totale di Fr. 30'000.-, destinate ad autori coreografi di compagnie di danza svizzere indipendenti.

Scadenza per l'invio dei dossier: **1° giugno 2004**

Regolamento e formulario d'iscrizione: in italiano, da richiedere presso il Fondo culturale della SSA (jh@ssa.ch o 021 313 44 66); in francese e tedesco, www.ssa.ch (rubrica documenti /regolamenti del Fondo culturale)

Borse SSA 2004 per la traduzione di pièce di teatro

In collaborazione con il Percento-culturale Migros

Il Fondo culturale della SSA mette a concorso 3 borse, di un importo massimo di Fr. 8'000.- ciascuna, destinate a autori e traduttori che intendano tradurre in una delle quattro lingue nazionali un'opera teatrale di un autore svizzero vivente. Il Fondo culturale sostiene inoltre la diffusione delle opere tradotte pubblicandole sotto forma di opuscoli e inviandole ai teatri in grado di produrle, in Svizzera come all'estero.

Scadenza per l'invio dei dossier: **1° settembre 2004**

Regolamento e formulario d'iscrizione: in italiano, da richiedere presso il Fondo culturale della SSA (jh@ssa.ch o 021 313 44 66); in francese e tedesco, www.ssa.ch (rubrica documenti /regolamenti del Fondo culturale)

*** * * INFORMAZIONI VARIE * * ***

Un sito per poeti e scrittori

www.club.it: una miriade di concorsi di poesia e narrativa comodamente ordinati per data di scadenza ; alla maggior parte si può partecipare anche dall'estero, basta che le opere siano in lingua italiana. Iscrivendosi al club degli autori si ha inoltre la possibilità di far figurare sul sito la propria biografia e dei passi scelti delle proprie opere.

Premio Internazionale di Poesia 'Pier Paolo Pasolini'

I poeti di lingua italiana possono concorrere al premio tramite il proprio editore con un volume pubblicato nel 2003. La giuria è composta da Francesco Agresti (segretario generale), Alessio Brandolini, Martha Canfield, Biancamaria Frabotta, e Dacia Maraini. Al vincitore andrà un premio di 3 000 euro, agli altri quattro finalisti un premio di 1000 euro ciascuno.

Scadenza per l'invio delle opere : **31 maggio 2004**

Segreteria del Premio internazionale di poesia "Pier Paolo Pasolini", c/o FRANCESCO AGRESTI, Via Monte San Savino, 3, I- 00138 Roma, tel. 338-1686201,

francescoagresti@yahoo.it, www.premiopasolini.it

Concorso letterario online

Alla terza edizione del concorso letterario "Racconti nella Rete" possono partecipare racconti in lingua italiana inediti, a tema libero, di lunghezza non superiore a 10 cartelle (18000 battute). I racconti saranno pubblicati sui siti www.luccautori.it e www.raccontinellarete.it; i più votati dagli utenti passeranno dal web al supporto cartaceo, in un'antologia edita da Newton & Compton.

Scadenza per l'invio dei racconti : **30 maggio 2004**

Il bando del concorso può essere scaricato direttamente dai due siti Internet, per ulteriori informazioni : Associazione Culturale LuccAutori, tel. 0039 0584 961169 info@luccautori.it